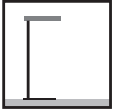


FUNKTIONSBESCHREIBUNG / FUNCTION DESCRIPTION

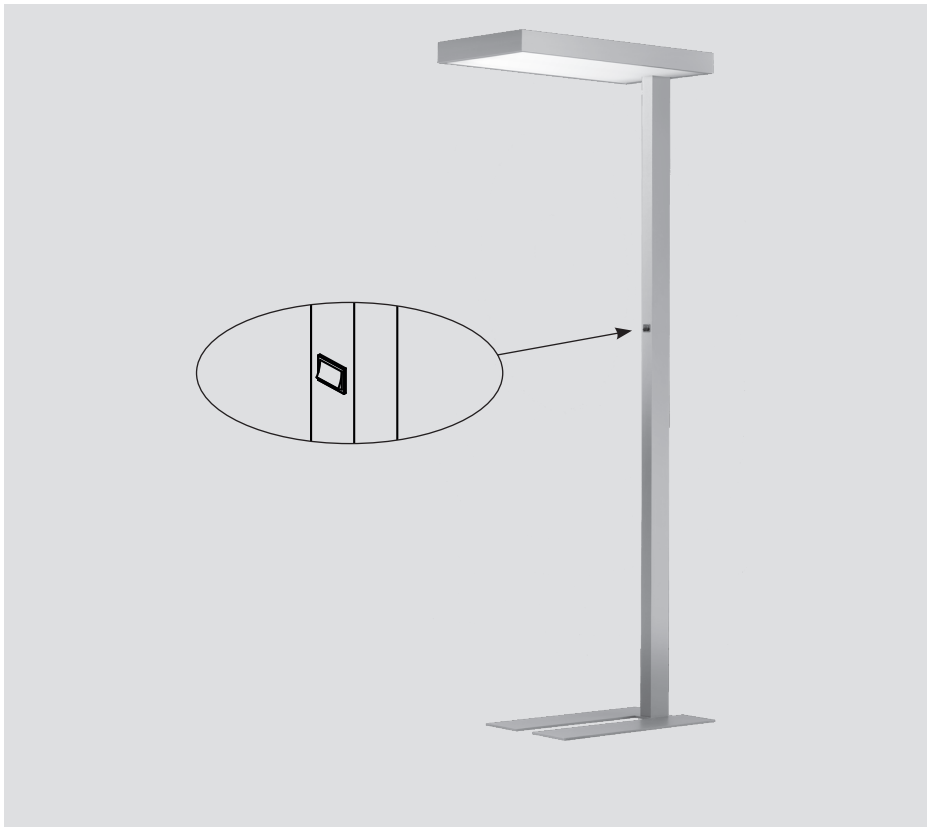
DIM FUNKTION

DIM FUNCTION

FACTORY LED



128-003-223
128-003-224



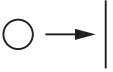
Symbole

Symbols



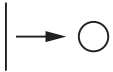
Bedienungstaster der Leuchte

Push button on the luminaire



Einschalten

Switch ON



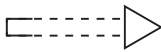
Ausschalten

Switch OFF



kurzer Tastendruck
($<0,5s$)

Short press
($<0,5s$)



langer Tastendruck
($>0,5s - 4s$)

Long press
($>0,5 - 4s$)



Doppelklick

Double-click



Leuchte ein

Luminaire on



Leuchte aus

Luminaire off



Leuchte blinkt 2x

Luminaire flashes twice



Helligkeit mit auto-
matischer Regelung

Brightness with automatically
control



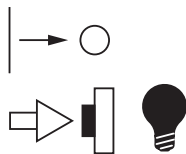
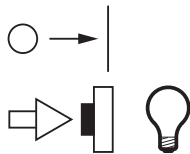
Bestätigung der
Einstellung

Confirmation of
the setting



Manuelles Dimmen

Manual dimming



Leuchte ein - und ausschalten

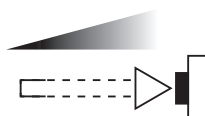
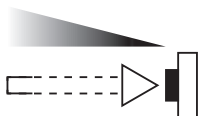
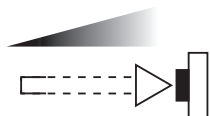
Switching luminaire on and off

Über Kurzdruck

Schaltet auf den letzten Lichtwert vor dem Ausschalten

Via short press

Switches on with last value before shutting down



Helligkeit ändern

Changing the brightness

Über Langdruck

Auf - bzw. Abwärts - Dimmen, solange der Taster betätigt wird.

Jeder erneute lange Tastendruck bewirkt einen Wechsel zwischen Helligkeitzu- und Helligkeitsabnahme

Via long press.

Dimming up / down as long as the pushbutton is Pressed.

Each repeated long key button press causes a toggle between increased brightness and decreased brightness

Fehlersuche

Leuchte ist außer Funktion

Keine Netzspannung vorhanden.

- Mit einem Spannungsprüfer kontrollieren, ob Netzspannung vorhanden ist.
- Leuchte wurde über den Bedientaster ausgeschaltet. Leuchte einschalten.

Troubleshooting

Luminaire does not function

No mains voltage.

- Use a voltage tester to check for mains voltage. The luminaire was switched off via the pushbutton.
- Switch on the luminaire. The sensor is exposed to excessive amounts of ambient light.

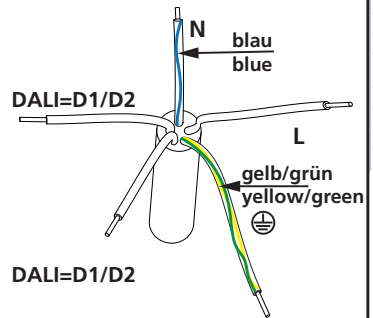
Leuchtenanschluss / Luminaire connection

Klemme /Terminal	Aderfarbe / wire color	DALI-DIM Anschluss / connection	1-10V DIM Anschluss / connection
L	grau / grey oder/or weiß / white	Netz / unswitched supply	Netz / unswitched supply
N	blau / blue	Neutralleiter / neutral	Neutralleiter / neutral
⊕	gelb-grün / yellow-green	PE / ground	PE / ground
D1+	schwarz / black	DALI - DIM	+ Pol 1-10V DIM
D2 -	braun / brown	DALI - DIM	- Pol 1-10V DIM

Klemme /Terminal	Aderfarbe / wire color	Notlicht mit 1h/3h Batterie statischer Anschluss / Emergency lighting - 1h/3h battery ,static conetction	Notlicht mit 1h/3h Batterie DALI - DIM / Emergency lighting - 1h/3h battery DALI - DIM connection
3	weiß / white		Netz / unswitched supply & charging battery
N	blau / blue	Neutralleiter / neutral	Neutralleiter / neutral
⊕	gelb-grün / yellow-green	PE / ground	PE / ground
1	schwarz / black	Netz / unswitched supply	DALI - DIM
2	braun / brown	Netz geschaltet / switched supply	DALI - DIM

Klemme /Terminal	Aderfarbe / wire color	Statischer Anschluss / connection statically
3	grau / grey oder/or weiß / white	Netz geschaltet / switched supply
N	blau / blue	Neutralleiter / neutral
⊕	gelb-grün / yellow-green	PE / ground
1	schwarz / black	
2	braun / brown	

transparente 5-pol-Anschlussleitung
transparent 5-pin connection cable



Klemme /Terminal	Aderfarbe / wire color	Statischer Anschluss / connection statically
L	weiß / white	Netz geschaltet / switched supply
⊕	gelb-grün / yellow-green	PE / ground
N	blau / blue	Neutralleiter / neutral

Klemme /Terminal	Statischer Anschluss 2 fach schaltbar/ connection statically 2-fold switchable	
3	Direkter Lichtanteil / direkt light	
N	Neutralleiter / neutral	
⊕	PE / ground	
1	-	
2	Indirekter Lichtanteil / indirekt light	

Technische Änderungen vorbehalten. Montageanleitung aufbewahren.

We reserve the right to make technical modifications. Retain the operating instructions.

Sous réserve de modifications techniques. Conserver le mode d'emploi.

Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas. Guardar las instrucciones para el uso.

Technische wijzigingen voorbehouden. Bewaar de gebruiksaanwijzing.

Tekniska ändringar förbehålles. Spara bruksanvisningen.

10-17575

23-04-2018

SCHMITZ | WILA

Schmitz-Leuchten GmbH & Co. KG Niedereimerfeld 29 D-59823 Arnsberg

T +49 2932 96 77 0 F +49 2932 96 77 77 itz@schmitz-leuchten.de